

برنامج نبتة 2023



الباحثون
البلد المعني
السودان

دعوة الى تقديم الطلبات

المنح و التمويل

برنامج نبتة هو شراكة هوبير كوربان الفرنسية-السودانية. تم وضعه في فرنسا بواسطة وزارة اوروبا والشؤون الخارجية ووزارة التعليم الوطني والتعليم العالي والبحث وفي البلد الشريك بواسطة وزارة التعليم العالي والبحث العلمي.

يتم إطلاق الدعوة الى تقديم الطلبات لهذا البرنامج سنويا.

الموعد النهائي لتسليم ملفات الطلب: 2023/02/06

الدعوة الى تقديم المقترحات النسخة العربية (نبتة 2023) متاحة هنا



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

هام: تقدم هذه الصفحة معلومات محددة عن هذا البرنامج. للحصول على معلومات مشتركة عن جميع شركات PHC التي تديرها Campus France (النبة التعريفية، و معايير الاختيار، و معلومات الاتصال ...) راجع الصفحة [présentation générale](#).

الدعوة الى تقديم المقترحات النسخة العربية (نبتة 2023) [متاحة هنا](#)

- [أنواع المشاريع المعنية](#)
- [المعايير الخاصة بتشكيل الفرق](#)
- [المعايير الخاصة بالمشاريع](#)
- [لجنة اختيار المشاريع](#)
- [وسائل التشغيل](#)
- [الملكية الفكرية](#)
- [متابعة المشاريع](#)
- [معلومات مفيدة عن تسليم المشروع](#)
- [التقديم](#)
- [ادارة التنقلات](#)
- [بيانات مسؤولي البرنامج](#)

[أنواع المشاريع المعنية](#)

يهدف هذا البرنامج الى تطوير تبادل علمي وتكنولوجي ذي جودة بين مختبرات البلدين، وذلك من خلال تشجيع التعاون الجديد و مشاركة الباحثين الشباب وطلاب الدكتوراه.

تكون جميع الحقول العلمية مؤهلة لهذا البرنامج.
و لكن، ستُعطى الأولوية للمشاريع في التخصصات التالية:

- العلوم التطبيقية: الطاقة والطاقة المتجددة والبيئة والتغير المناخي والعلوم الهندسية؛
- الصحة البشرية والعلوم البيطرية والزراعية وعلم الاحياء والتكنولوجيا الحيوية؛
- الآثار؛
- العلوم الإنسانية والاجتماعية؛
- تدريس اللغة الفرنسية.

المعايير الخاصة بتشكيل الفرق

الدعوة مفتوحة، بفرنسا وبالسودان، لمختبرات الابحاث التابعة لمؤسسات التعليم العالي أو للمؤسسات البحثية.
يمكن للشركات المشاركة في المشروع طالما أنها مرتبطة بشريك أكاديمي.

لن يتم إعطاء الأولوية للمشاريع التي تلقت دعم بالفعل في إطار هذا البرنامج لتقدم طلب جديد فور انتهائها.

يُقَاد كل مشروع من قبل اثنين من المسؤولين العلميين، أحدهما في فرنسا، والآخر في السودان. وهما مسؤولين معا عن التنسيق العلمي، والفني والإداري للمشروع، بالإضافة الى كتابة التقارير العلمية والمالية. تكون ملفات التقديم مكتوبة بصورة مشتركة وتم تقديمها بواسطة الباحثين الفرنسيين الى الجهات المسؤولة عن البرنامج. يجب على الباحثين الفرنسيين التأكد لدى شريكهم من ان المشروع مقبول من قبل السودان.

المعايير الخاصة بالمشاريع

- الجودة العلمية للمشروع وللفرق؛
- المشاركة الفعالة للباحثين الشباب، خاصة طلاب الدكتوراه وما بعد الدكتوراه؛
- اهمية تعاون وتكامل الفرق الفرنسية والاجنبية؛
- آفاق هيكلية أو تعزيز المشروع. سيتم اعتبار المشاريع ذات الصلة بالمزيد من الانفتاح الأوروبي على وجه الخصوص كأولويات. وبذلك تتوفر الفرصة للباحثين لتقديم طلب في إطار PHC اخرى في نفس موضوع البحث.

لجنة اختيار المشاريع

تخضع المشاريع المؤهلة لتقييم علمي منفصل، من قبل كل من الطرفين. ثم تجتمع جهات البلدين لمقارنة التقييمات وتحديد بصورة مشتركة الدعم المقدم للمشاريع المختارة.

بالنسبة للجانب الفرنسي تقوم البعثة الأوروبية والدولية للبحوث والابتكار والتعليم العالي بوزارة التعليم الوطني والتعليم العالي والبحث بالتقييم العلمي للملفات.

بالنسبة للجانب السوداني، تقوم وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، بالتقييم العلمي للملفات.

وسائل التشغيل

مدة المشاريع سنة واحدة.

يجب استهلاك التمويل قبل 31 ديسمبر في السنة المعنية ولا يمكن تأجيله إلى السنة المالية التالية.

ويركز فقط على تمويل التنقل بين البلدين للباحثين المشاركين في البرنامج.

يجب توفير أي تمويل آخر ضروري لتنفيذ المشاريع المشتركة من خلال الموارد الخاصة للمختبرات الشريكة أو من مصادر أخرى.

النفقات المؤهلة

تغطي الموارد التي تمنحها فرنسا حصريًا دفع بدل الإقامة للباحثين الشركاء وسفريات الباحثين بالفريق الفرنسي:

• بدل الإقامة للباحث الاجنبي: 125 يورو/يوم،

• سفريات الباحث الفرنسي: سداد التكاليف الفعلية في حدود 1200 يورو لكل ذهاب-اياب.

تغطي الموارد التي يمنحها البلد الشريك حصريًا دفع بدل الإقامة للباحثين الفرنسيين بالخارج وسفريات الباحثين الشركاء الى فرنسا:

• بدل الإقامة للباحث الفرنسي: 125 يورو/يوم،

• سفريات الباحث الاجنبي: يتكفل بها الشريك.

على سبيل المثال، كان التمويل السنوي الممنوح لكل مشروع للمشاركين الفرنسيين 10000 يورو في عام 2022.

الإقامة			
المعني	بدل الإقامة	البلد الممول	بلد المغادرة/بلد الوصول
باحث من الفريق السوداني	125 يورو/يوم	فرنسا	السودان ← فرنسا
باحث من الفريق الفرنسي	125 يورو/يوم	مصر	فرنسا ← السودان
السفر ذهاب/اياب			
المعني	المبلغ الأقصى للرحلة	البلد الممول	بلد المغادرة/بلد الوصول
باحث من الفريق الفرنسي	1200 يورو	فرنسا	فرنسا ← السودان
باحث من الفريق السوداني		السودان	السودان ← فرنسا

الملكية الفكرية

ينبغي على مسؤولي المشاريع اتخاذ الترتيبات اللازمة لضمان حماية الملكية الفكرية.

قد تخضع المشاريع المقدمة للفحص بموجب اجراءات PPST. لمزيد من المعلومات

<https://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid27031/protection-du-potential-scientifique-et-technique-et-intelligence-economique-p.p.s.t.html>

متابعة المشاريع

يتم اعداد تقرير نهائي علمي ومالي بواسطة المسؤولين الفرنسيين والسودانيين، في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر بعد انتهاء المشاريع.

يجب على مديري المشاريع الفرنسيين استخدام نموذج التقرير بشكل إلزامي وإرفاقه بملفهم عبر الإنترنت خلال هذه الفترة.

يجب ايضا إرسال هذا التقرير إلى السفارة الفرنسية في نفس الفترة (انظر الى بيانات مسؤولي البرنامج أدناه).

يجب ان تشير المطبوعات المعدة في إطار هذا المشروع الى الدعم المقدم من قبل وزارة اوروبا والشؤون الخارجية ووزارة التعليم العالي والبحث.

من المستحسن ان يكون هنالك زيارة سنوية اختيارية (ما لم تنطوي على أي تكلفة إضافية) إلى السفارة الفرنسية لأنها ستسمح بعرض عمل الفريق بإيجاز وبالتالي زيادة ظهوره.

معلومات مفيدة عن تسليم المشروع

قبل طلب أي من المعلومات، يرجى زيارة صفحة الأسئلة الشائعة (« [FAQ et contact](#) »).

- الموعد النهائي للتسليم المشترك لملفات الطلب: **06 فبراير 2023**
- نشر النتائج: **مايو 2023**
- بداية المشاريع: **يونيو 2023**
- انتهاء المشاريع (السفر الى فرنسا او السودان): **31 ديسمبر 2023**

تسليم الملفات

يرجى من اصحاب المشاريع تسليم ملفاتهم مسبقا، لتجنب المخاطر التقنية التي يمكن أن تعترض تقديم طلباتهم في الوقت المحدد. يمكن ادخال الملفات باللغة الفرنسية أو الانجليزية.

راجع طرق [ادخال الملفات الكترونيا](#)





Candidater à un PHC

إدارة التنقلات

في كل تنقل، يجب على مدير المشروع الفرنسي ملء استمارة الالتزام وإرسال الملف الكامل قبل 3 أسابيع على الأقل من مغادرة الباحث، إلى عنوان البريد الإلكتروني المبين على ظهر كل استمارة التزام أو، ان تعذر ذلك، عن طريق البريد إلى:

Campus France
Gestion PHC
28 rue de la Grange-aux-Belles
75010 Paris

يجب على مدير المشروع الفرنسي أيضًا، في كل تنقل للباحثين، إرسال صورة من استمارة الالتزام إلى السفارة الفرنسية.

بيانات مسؤولي البرنامج

بالنسبة للجانب الفرنسي:

السيدة/ ليديا بودريش،

ملحقة التعاون

البريد الإلكتروني: lydia.boudriche@diplomatie.gouv.fr

السيد/ ابو سفيان علي

مساعد مستشار التعاون والعمل الثقافي

البريد الإلكتروني: abusufian.ali@diplomatie.gouv.fr

الموقع الإلكتروني: www.ambafrance-sd.org

بالنسبة لإدارة الدعوة الى تقديم المقترحات

كامبوس فرانس/ ادارة PHC

28 rue de la grange-aux-Belles

75010 Paris

البريد الإلكتروني العام : extranet@campusfrance.org

بالنسبة للشريك السوداني:

السيد/ عاصم احمد حسن

نائب مدير البحث العلمي

البريد الالكتروني: asim71115@gmail.com